

# ASSOCIATION FRANCE-HONGRIE

8, RUE DE MONTYON  
PARIS (IX<sup>e</sup>)

Tél. : PROVENCE 20-07

C. C. P. Paris 14.816-53

Adresse Télégraphique :  
BLAIZODION-PARIS

Paris, le 9 Février 1968

Monsieur Georg LUKACS  
BUDAPEST V  
BelgradEkp. 2 V EM.S  
HONGRIE

*Je vous prie de m'excuser de ne pas vous avoir écrit plus tôt. L'expression de mes sentiments de respectueux et fraternel camarade.*

Cher Camarade et Ami,

Je vous avais promis de vous soumettre, avant publication, le texte de l'entretien que vous avez bien voulu m'accorder lors de notre rencontre, chez vous, à Budapest.

J'espère avoir été fidèle à votre pensée, bien que, pour plusieurs passages, il ne s'agisse pas d'une réédition mot à mot; mais puisque vous avez la possibilité d'ajouter ou de retrancher, vous avez ainsi l'assurance que le texte qui pourrait éventuellement paraître ici ou là reflètera correctement votre pensée.

Puis-je vous demander de ne pas tarder à me renvoyer votre texte définitivement accepté, car le temps passe.

Je vous remercie vivement de votre lettre du 6; je suis immédiatement entré en rapport avec mon confrère M<sup>r</sup>. Jonas, directeur des éditions "Anthropos", que je connais, ~~de~~ amicalement, et qui m'a assuré qu'il y avait certainement confusion de votre part, car il n'a jamais eu l'intention de publier votre "Histoire et conscience de classe", mais votre "Esthétique", pour laquelle il est en pourparler, normalement avec votre éditeur allemand, dont il attend la réponse, qu'il espère favorable. Il s'agit donc de deux opérations distinctes et je ne puis que vous renouveler, cher camarade et ami, que je suis disposé à publier "Histoire et conscience de classe" dans le texte de 1923, avec l'importante introduction critique que vous m'avez vous-même montrée dans l'édition italienne et qui rectifie, dans une certaine mesure, vos positions datant de 45 ans.

Dès que vous m'aurez confirmé votre accord de principe il ne me restera plus qu'à régler les problèmes pratiques, selon mes accords avec Corvina et Kultura, compte tenu de vos droits habituels; votre propre intervention se limite, je pense, à ce que vous me renouveliez votre accord. Je précise que je dois publier 7 ou 8 ouvrages d'auteurs hongrois dans la période qui vient.

MTA FIL. INT.

.....  
8, RUE DE MONYON  
PARIS (IX<sup>e</sup>)  
TEL : PROVENCE 20-07

Paris, le 9 février 1968

Je pense ne pas avoir besoin de redire que tout ce travail doit se faire en accord avec vous, donc être supervisé par vous, y compris la traduction en français.

Je vous prie d'agréer, cher Camarade et Ami, l'expression de mes sentiments très respectueux et fraternels.

Roger Maria

Roger MARIA

Cher Camarade et Ami,

MTA FIL 1